

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

WESTERN CAPE ADDITIONAL ADJUSTMENTS APPROPRIATION BILL (2012/13 FINANCIAL YEAR)

(As introduced)

(MINISTER OF FINANCE, ECONOMIC DEVELOPMENT AND TOURISM)

[B 5—2013]

PROVINSIE WES-KAAP

WES-KAAPSE ADDISIONELE AANSUIWERINGSBEGROTINGS- WETSONTWERP (2012/13 BOEKJAAR)

(Soos ingedien)

(MINISTER VAN FINANSIES, EKONOMIESE ONTWIKKELING EN TOERISME)

[W 5—2013]

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

UMTHETHO OSAYILWAYO WOHLENGAHLENGISO LOLWABIWO- MALI OLWENGEZIWEYO WENTSHONA KOLONI (WONYAKA-MALI KA 2012/13)

(Njengoko yazisiwe)

(NGU MPHATHISWA WEZE MALI, UPHUHLISO LWEZO QOQOSHO NEZO KHENKETHO)

[B 5—2013]

BILL

To appropriate additional adjusted amounts of money from the Provincial Revenue Fund in respect of funds that have become available for the requirements of the Province of the Western Cape or have been stopped in respect of the 2012/13 financial year; and to provide for matters connected therewith.

WHEREAS the National Treasury has allocated additional funds to the Province in respect of the national conditional grant: Devolution of Property Rate Funds Grant and stopped funds in respect of the national conditional grant: Mass Participation and Sport Development Grant;

WHEREAS section 31 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act 1 of 1999), provides that the Provincial Minister responsible for finance may table an adjustments budget in the Provincial Parliament in respect of funds that have become available;

AND WHEREAS section 26 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act 1 of 1999), provides that the Provincial Parliament must appropriate money for each financial year for the requirements of the Province,

BE IT THEREFORE ENACTED by the Provincial Parliament of the Province of the Western Cape, as follows:—

Interpretation

1. In this Act, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Western Cape Appropriation Act, 2012 (Act 2 of 2012), has the meaning assigned to it in that Act. 5

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of Province

2. (1) Adjusted appropriations by the Provincial Parliament of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2012/13 financial year and for the specific purposes listed, are set out in the Schedule. 10

(2) The spending of the appropriations is subject to the Public Finance Management Act.

Appropriation listed as specifically and exclusively

3. The amount in respect of the Devolution of Property Rate Funds Grant listed in the Schedule is specifically and exclusively appropriated and may be used only for the purposes stipulated in the Division of Revenue Act and in accordance with the framework published in terms of that Act. 15

Short title

4. This Act is called the Western Cape Additional Adjustments Appropriation Act (2012/13 Financial Year), 2013. 20

SCHEDULE
 (As a charge to the Provincial Revenue Fund)

Vote	Description of votes and main divisions	Totals	Current payments			Transfers and subsidies to	Payments for capital assets	Payments for financial assets	Amounts specifically and exclusively appropriated
			Compensation of employees	Goods and services	Other				
10	Transport and Public Works	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000 44 500
13	Cultural Affairs and Sport	(148)		(148)					(148)
		44 352		148)		44 500			44 352

Vote	Description of votes and main divisions	Totals	Current payments			Transfers and subsidies to	Payments for capital assets	Payments for financial assets	Amounts specifically and exclusively appropriated
			Compensation of employees	Goods and services	Other				
10	<p>Transport and Public Works</p> <p><i>Aim: The Department of Transport and Public Works develops and maintains appropriate infrastructure and related services for sustainable economic development which generates growth in jobs and facilitates empowerment and opportunity.</i></p> <p>1 Administration <i>To provide the overall management support to the department.</i></p> <p>2 Public Works Infrastructure <i>To provide balanced provincial government building infrastructure that promotes integration, accessibility, sustainability, equity, environmental sensitivity, economic growth and social empowerment.</i></p> <p>Of which</p> <p>Transfers and subsidies <i>Municipalities: National conditional grant: Devolution of Property Rate Funds to Provinces</i></p> <p>3 Transport Infrastructure <i>To deliver and maintain transport infrastructure that is sustainable, integrated, environmentally sensitive that supports and facilitates social empowerment and economic growth and promotes accessibility and the safe, affordable movement of people, goods and services.</i></p> <p>4 Transport Operations <i>To plan, regulate and facilitate the provision of integrated land transport services through co-ordination and co-operation with national planning authorities, municipalities, community based and non-governmental organisations and the private sector in order to enhance facilitate the mobility of all communities.</i></p>	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000	R'000 44 500	R'000	R'000	R'000 44 500

Vote	Description of votes and main divisions	Totals	Current payments			Transfers and subsidies to	Payments for capital assets	Payments for financial assets	Amounts specifically and exclusively appropriated
			Compensation of employees	Goods and services	Other				
13	<p>Cultural Affairs and Sport</p> <p><i>Aim: We encourage excellence and inclusiveness in sport and culture through the effective, efficient and sustainable use of our resources, and through creative partnerships with others. In moving to excellence, we will create the conditions for access and mass participation, talent identification and skills development.</i></p> <p>1 Administration <i>To conduct the overall management and administrative support of the department.</i></p> <p>2 Cultural Affairs <i>To provide arts and culture, museums, heritage and language related services to the inhabitants of the Western Cape.</i></p> <p>3 Library and Archives Services <i>To provide comprehensive library and archive services in the Western Cape.</i></p> <p>4 Sport and Recreation <i>Sport and recreation, with its four components, namely, School Sport, Recreation, Youth and High Performance Sport, and Major Events and Facilities, has an integrated implementation plan. This integrated implementation plan speaks to various degrees of delivery, namely, Mass Participation Sport, Competitive Sport, High Performance Sport and Career-based Sport. In addition, emanating from these various degrees of delivery are activities such as: in-school activities, code leagues, inter-provincial competitions, the Western Cape Sport School, in-community activities, club leagues, club academies, club development, academy training camps, inter-provincial academies and legacy projects and programmes.</i></p> <p><i>Of which</i></p> <p>National conditional grant: Mass Participation and Sport Development Grant</p>	R'000 (148)	R'000 R'000 (148)	R'000 R'000 (148)	R'000 R'000 (148)	R'000	R'000	R'000	R'000 (148)

**MEMORANDUM ON THE OBJECTS OF THE WESTERN CAPE
ADDITIONAL ADJUSTMENTS APPROPRIATION BILL (2012/13
FINANCIAL YEAR), 2013**

The Bill provides for an additional adjusted appropriation in the 2012/13 financial year in respect of an amount of money that have become available for the requirements of the Province of the Western Cape in respect of the national conditional grant: Devolution of Property Rate Funds and funds stopped in respect of the national conditional grant: Mass Participation and Sport Development Grant. The amount in respect of the Devolution of Property Rate Funds Grant is specifically and exclusively appropriated and may be used only for the purpose as stipulated in the Division of Revenue Act, 2012 (Act 5 of 2012) and in accordance with the framework certified in terms of that Act.

WETSONTWERP

Tot bewilling van addisionele aangesuiwerde bedrae geld vanuit die Proviniale Inkomstefonds met betrekking tot fondse wat beskikbaar geword het vir die behoeftes van die Provinie Wes-Kaap of wat gestaak is met betrekking tot die 2012/13 boekjaar; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee verband hou.

AANGESIEN die Nasionale Tesourie addisionele fondse aan die Provinie toegeken het met betrekking tot die nasionale voorwaardelike toekenning: Afwenteling van Eiendomsbelastingsfondse Toekenning en fondse gestaak het met betrekking tot die nasionale voorwaardelike toekenning: Massadeelname- en Sportontwikkelings-toekenning;

AANGESIEN artikel 31 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet 1 van 1999), voorsiening maak dat die Proviniale Minister verantwoordelik vir finansies 'n aansuiweringsbegroting in die Proviniale Parlement ter tafel mag lê met betrekking tot fondse wat beskikbaar geword het;

EN AANGESIEN artikel 26 die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet 1 van 1999), voorsiening daarvoor maak dat die Proviniale Parlement vir elke boekjaar geld moet bewillig vir die behoeftes van die Provinie,

WORD DAAR DERHALWE BEPAAL deur die Proviniale Parlement van die Provinie Wes-Kaap, soos volg:—

Interpretasie

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis toegedeel is in die Wes-Kaapse Begrotingswet, 2012 (Wet 2 van 2012), die betekenis daaraan toegedeel in daardie Wet. 5

Bewilling van aangesuiwerde bedrae geld vir behoeftes van Provinie

2. (1) Aangesuiwerde bewilligings van geld deur die Proviniale Parlement uit die Proviniale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinie in die 2012/13 boekjaar en vir die spesifieke doeleinades aangedui, word in die Bylae uiteengesit. 10

(2) Die besteding van die bewilligings is onderhewig aan die Wet op Openbare Finansiële Bestuur.

Bewilling aangedui as spesifiek en uitsluitlik

3. Die bedrag met betrekking tot die Afwenteling van Eiendomsbelastingsfondse Toekenning in die Bylae aangetoon is spesifiek en uitsluitlik bewillig en mag slegs gebruik word vir die doeleinades soos bepaal in die Wet op die Verdeling van Inkomste en in ooreenstemming met die raamwerk gepubliseer ingevolge daardie Wet. 15

Kort titel

4. Hierdie Wet heet die Wes-Kaapse Addisionele Aansuiweringsbegrotingswet (2012/13 Boekjaar), 2013. 20

BYLAE
 (As 'n las teen die Provinciale Inkomstefonds)

Begrotingspos	Beskrywing van begrotingspos en hoofdelings	Totale	Lopende betalings			Oordragte en subsidies aan	Betalings vir kapitale bates	Betalings vir finansiële bates	Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Vergoeding van werknekmers	Goedere en dienste	Ander				
10	Vervoer en Publieke Werke	R'000 44 500	R'000 (148)	R'000 (148)	R'000 44 500	R'000 44 500	R'000 44 500	R'000 44 500	R'000 (148)
13	Kultuursake en Sport								
		44 352		148)	44 500				44 352

Begrotingspos	Beskrywing van begrotingspos en hoofindelings	Totale	Lopende betalings			Oordragte en subsidies aan	Betalings vir kapitale bates	Betalings vir finansiële bates	Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Vergoeding van werknelmers	Goedere en dienste	Ander				
13	<p>Kultuursake en Sport</p> <p><i>Doel: Ons moedig uitnemendheid en inklusiwiteit in sport en kultuur aan deur die effektiewe, doeltreffende en volhoubare gebruik van ons hulpbronne, en deur skeppende vennootskappe met ander. Onderweg na uitnemendheid, sal ons die omstandighede skep vir toegang en massa-deelname, identifikasie van talent en die ontwikkeling van vaardighede.</i></p> <p>1 Administrasie <i>Om die oorhoofse bestuur en administratiewe ondersteuning van die Departement te behartig.</i></p> <p>2 Kultuursake <i>Om kuns en kultuur, museums, erfenis en taalverwante dienste aan die inwoners van die Wes-Kaap te voorsien.</i></p> <p>3 Biblioteek en Argiefdienste <i>Om omvattende biblioteek- en argiefdienste in die Wes-Kaap te voorsien.</i></p> <p>4 Sport en Rekreasie <i>Sport en rekreasie, met sy vier komponente, naamlik, Skoolsport, Rekreasie, Jeug en Hoëprestasie-sport, en Groot Byeenkomste en Fasiliteite, het 'n geïntegreerde implementeringsplan. Hierdie geïntegreerde implementeringsplan het betrekking op verskeie grade van dienslewering, naamlik, Massadeelnamesport, Mededingende Sport, Hoëprestasie-sport, en Loopbaangebaseerde Sport. Dan is daar ook aktiwiteite wat uit hierdie verskillende grade van dienslewering voortspruit, bv. skoolaktiwiteite, kode-liga's, interprovinsiale kompetisies, die Wes-Kaapse Sportskool, gemeenskapsaktiwiteite, klub-ligas, klub-akademies, klub-ontwikkeling, akademie-opleidingskampe, interprovinsiale akademies en natalanskapsprojekte en -programme.</i></p> <p>Waarvan <i>Nasionale voorwaardelike toekenning: Massadeelname- en Spontontwikkelingstoekenning</i></p>	R'000 (148)	R'000 	R'000 (148)	R'000 	R'000	R'000	R'000	R'000 (148)

**MEMORANDUM OOR DIE OOGMERKE VAN DIE WES-KAAPSE
ADDISIONELE AANSUIWERINGSBEGROTINGSWETSONTWERP
(2012/13 BOEKJAAR), 2013**

Die Wetsontwerp maak voorsiening vir die bewilliging van 'n addisionele aangesuiwerde bedrag geld in die 2012/13 boekjaar wat beskikbaar gestel is vir die behoeftes van die Provincie Wes-Kaap met betrekking tot die nasionale voorwaardelike toekenning: Afwenteling van Eiendomsbelastingsfondse en fondse gestaak met betrekking tot die nasionale voorwaardelike toekenning: Massadeelname- en Sportontwikkelingstoekenning. Die bedrag met betrekking tot die Afwenteling van Eiendomsbelastingsfonde toekenning is spesifiek en uitsluitlik bewillig en mag slegs gebruik word vir die doel soos bepaal in die Wet op die Verdeling van Inkomste, 2012 (Wet 5 van 2012) en in ooreenstemming met die raamwerk gesertifiseer ingevolge daardie Wet.

UMTHETHO OSAYILWAYO

Ukunika ulwabiwo lвесixa mali esongeziwego esihlaziwego esiphuma kwiNgxowa Mali yeNgeniso yePhondo ngokunxulumene neisixa mali esithe sakho okanye esinqunyanyisiwego kusenzelwa iimfuno zePhondo leNtshona Koloni ngokumalunga nonyakamali ka 2012/13; kunye nokulungiselela ingxaki ezihangene noko.

KANANJALO uNoNdyebo kaZwelonke wenze e ulwabiwo lвесixa mali esongezelelweyo oluya kumaPhondo ngokuhambelana nolwabiwo mali olunemiqathango luka Zwelonke: Ukunikezelwa kwegunya lesibonelelo-mali kwiRhafu yoMhlaba nokunqunyanyiswa kwesabelo sesibonelelo esinemiqathango kaZwelonke: Isibonelelo seNtatho-nxaxheba ngoBuninzi noPhuhliso lwezeMidlalo;

KANANJALO icandelo 31 loMthetho woLawulo lweMali kaRhulumente, 1999 (uMthetho 1 ka 1999) unika uMPathiswa wePhondo onoxanduva lwezimali angalwaba uhlahlo lwabiwo mali kwiPalamente yePhondo ngokuhambelana nesixa mali esikhoyo.

NA KANANJALO icandelo 26 loMthetho woLawulo lweMali kaRhulumente 1999 (uMthetho 1 ka 1999), wazisa iPAlamente yePhondo ukuba yenze ulwabiwo mali kunyaka mali ngamnye ngokwemfuno zePhondo.

NGOKO KE MAWENZIWE USEBENZE yiPalamente ye Phondo, yePhondo leNtshona Koloni, ngoluhlobo lulandelayo:—

Utoliko

1. KuloMthetho, ngaphandle kokuba lentetha ithetha nto yimbi, ilizwi okanye indlela elivakala ngayo lithetha oko kuvunyiwego nguMthetho woLwabiwo weNtshona Koloni, 2012 (uMthetho 2 ka 2012) unentsingiselo enikwe wona nguloMthetho. 5

Ulwabiwo oluhlaziwego nokunqunyanyiswa kwesixa mali kulungiselewa iimfuno zePhondo

2. (1) Ulwabiwo olwengezelelweyo lвесixa —mali nokunqunyanyiswa kwesixa mali yolabiwoiPalamente yePhondo lisuka kwiNgxowa Mali yePhondo kulungiselewa iimfuno zePhondo kunyaka mali ka2012/13 kulungiselewa iimeko ezithile njengoko kuchaziwe kwi Shedyuli. 10

(2) Inkictho kulwabiwo-mali iyakuba ngumba oya kujongwa ngu Mthetho woLawulo lweMali kaRhulumente.

Ulwabiwo -mali oludweliswe ngokukodwa nolubekelwe bucala

15

3. Isixa mali- esilungiselewe ukunikezelwa kwegunya lesibonelelo-mali kwiRhafu yomhlaba esibonakaliswe kwi Shedyuli sibekelwe bucala isesonjongo ethile ekhethekileyo yaye singasetyenziselwa injongo ethile echazwe kuMthetho woLwahlulo lweNgeniso mali ngokuhambelana neziseko ezipapashwe ngokwaloMthetho.

Isihloko esifutshane

20

4. Lo Mthetho ubizwa ngokuba nguMthetho woHlengahlengiso loLwabiwo-mali olweNgeziwego (wonyaka mali), ka 2012/13.

ISICWANGCISO
(Njengesicelo sentlawulo kwiNgxowa-mali yePhondo)

Ivoti	Inkcazelot Ivozi namacandelo aphambili	Zizonke	lintlawulo ezisetyenzisiweyo zangoku			Utshintshelo lwenkxaso-mali oluva ku	lintlawulo ze-Asethi eziyiNkunzi	Intlawulo kwiaAsethi eziyiMali	limali ezibekwelwe ngokukodwa imibandela ethile kuphela
			Imbuyekezo yabaqeshwa	limpahla neenkonzo	Ezinye				
10	UThutho neMisebenzi yoLuntu	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	iMicimbi yezeNkcubeko neMidalo	44 500 (148)			44 500 (148)				44 500 55 422
		44 352			148)		44 500		99 922

Ivoti	Inkcazelot Ivozi namacandelo aphambili	Zizonke	lintlawulo ezisetyenzisiweyo zangoku			Utshintshelo lwenkxaso-mali oluya ku	lintlawulo ze-Asethi eziyiNkunzi	Intlawulo kwiiAsethi eziyiMali	limali ezibekwelwe ngokukodwa imibandela ethile kuhela
			Imbuyekezo yabaqeshwa	limpahla neenkonzo	Ezinye				
13	<p>iMicimbi yezeNkcubeko neMidlalo</p> <p>Injongo: <i>Sikhuthaza ukubalasela nokuquka lonke uluntu kwezemidlalo nenkcubeko ngokusebenzisa izixhobo ezifanelekileyo, ezaneleyo nezinokulolongeka nangentsebenziswano echubekileyo nabanye abantu. Kwiinzame zokubalasela kwimisebenzi yethu, siza kwenza iindlela zokufikelela lula nentathonxaxheba enku, ekuchongweni kwetalente nokuphuhliswa kwezakhono.</i></p> <p>1 ULawulo Ukunikezela ulawulo nenkxaso yokuphathwa kwesebe.</p> <p>2 IMicimbi yeNkcubeko Ukubonelela ngeenkronzo ezinxulumene nezobugcisa, ezenkcubeko, ezelondolozo lwembali, ezelifa lemveli, nezeelwimi kubantu baseNtshona Koloni.</p> <p>3 liNkonzo zamaThala eeNcwadi neZiko loLondolozo lweeNkcukacha eziBalulekileyo Ukunikezela ngokubanzi ngeenkronzo zamathala eencwadi nezolondolozo lweenkcukacha ezibalulekileyo eNtshona Koloni.</p>	R'000 (148)	R'000 (148)	R'000 (148)	R'000 (148)	R'000	R'000	R'000	R'000 55 422

Ivoti	Inkcazelotivotnamacandeloaphambili	Zizonke	lintlawulo ezisetyenzisiweyo zangoku			Utshintshelo Iwenkxasomali oluya ku	lintlawulo ze- Asethi eziyiNkunzi	Intlawulo kwiiAsethi eziyiMali	limali ezibekwelwe ngokukodwa imibandela ethile kuphela
			Imbuyekezo yabaqeshwa	impahla neenkonzo	Ezinye				
	<p>4 IMidlalo noLonwabo</p> <p><i>Ezemidlalo nolonwabo, namacandelo azo amane, elezemidiLalo eziKolweni, eloLonwabo, eloLutsha nokuBalasela kwezemiDlalo, elemiNyhadala emiKhulu namaziko, zinesicwangciso esimanyanisewyo sokusebenza. Esi sicwangciso sokusebenza sihambelana nemigangatho eyahlukeneyo yokuhanjiswa kweenkonzo, ezizezi, Intatho-nxaxheba ngobuNirzi kwezemiDlalo, uKhuphiswano kwezemiDlalo, ukuBalasela kwezemiDlalo, nezemiDlalo ezisekelwe kwikhondo lokuziphilisa. Ngaphezu koko, yimisebenzi efana nemidlalo ezikolweni, code leagues, ukhuphiswano kwiphondo, iSikolo sezemiDlalo seNtshona Koloni, imisebenzi yasekuhlaleni, i-club leagues, iklabhu zakumaziko emfundu ephakamileyo, ukupuhliswa lweklabhu, iinkampu zokuziqeqesha kwisikolo sezemidlalo, iinkqubo zezikolo zemidlalo zephondo neeprojekthi ezililifa.</i></p> <p><i>Apho</i></p> <p><i>Isibonelelo-mali esinemiQathango sikaZwelonke: ISibonelelo seNtatho-nxaxheba ngoBuninzi noPhuhluso lwezeMidlalo</i></p>	R'000 (148)	R'000 	R'000 (148)	R'000 	R'000	R'000	R'000	R'000 (148) 55 570

**IMEMORANDAM KWIINJONGO ZOMTHETHO OSAYILWAYO
WOHLENGAHLENGISO LOLWABIWO-MALI OWENGEZIWEYO
WENTSHONA KOLONI (WONYAKA-MALI KA 2012/2013), 2013**

Lo Mthetho unika ulwabiwo-mali olwengeziweyo noluhlaziweyo kunyaka mali ka 2012/13 ngokunxulumene nesixa-mali esiy sakho ukulungiselela iimfuno zePhondo leNtshona Koloni ngokuhambelana nezibonelelo ezinemiqathango kaZwelonke: Ukunikezela ngeGunya kwiZibonelelo -mali zeRhafu yoMhlaba nokunqunyanyisw kwemali enxulumene nesibonelelo esinemiqathango kaZwelonke: Isibonelelo seNtatho-nxaxheba ngoBuninzi noPhuhliso IwezeMidlalo. Esi sixa-mali sibekelwe bucala ngokukodwa singasetyenziselwa imeko echazwe kuMthetho woLwahlulo lweNgeniso, 2012 (uMthetho 5 ka 2012) yaye ngokwe ziseko eziqinisekiswe ngokwaloMthetho.